

# EICHSFELDER KESSEL NACHRICHTEN

Wochenblatt

AMTSBLATT der Gemeinde Niederorschel



Entsprechend der Thüringer Bekanntmachungsverordnung - ThürBekVO - in der zur Zeit gültigen Fassung.

Jahrgang 1

Freitag, der 16. Oktober 2020

Nr. 41/2020

## Zur Information für unsere Einwohner

### Lesefassung der Allgemeinverfügung

### Vollzug des Gesetzes zur Verhütung und Bekämpfung von Infektionskrankheiten beim Menschen (Infektionsschutzgesetz - IfSG) in der Fassung der ersten Änderung vom 12.10.2020

Der Landkreis Eichsfeld erlässt gemäß § 28 Absatz 1 Satz 1 und 2 des Gesetzes zur Verhütung und Bekämpfung von Infektionskrankheiten beim Menschen (Infektionsschutzgesetz - IfSG) in Verbindung mit § 35 Satz 2 Thüringer Verwaltungsverfahrensgesetz (ThürVwVfG) und § 13 der 2. ThürSARS-CoV-2-IfS-GrundVO in der jeweils derzeit gültigen Fassung folgende Allgemeinverfügung:

1. Alle öffentlichen und nichtöffentlichen Veranstaltungen in geschlossenen Räumen mit mehr als 30 Personen und unter freiem Himmel mit mehr als 50 Personen sind untersagt.
2. Abweichend von § 7 Abs. 3 in Verbindung mit § 5 Abs. 2 2. ThürSARS-CoV-2-IfS-GrundVO sind diese Veranstaltungen ab 16 Personen zwei Tage vor Veranstaltungsbeginn anzuzeigen
3. An privaten oder familiären Feiern oder Veranstaltungen in Wohnungen dürfen nicht mehr als 15 Personen teilnehmen.
4. Die vorstehenden Regelungen gelten nicht für Versammlungen, religiöse, parteipolitische, amtliche und betriebliche. Veranstaltungen gemäß § 8 der 2. ThürSARS-CoV-2-IfS- GrundVO.
5. Im Übrigen gelten die Vorschriften der 2. ThürSARS-CoV-2-TfS-GrundVO.
6. Die Allgemeinverfügung gilt ab sofort ab dem Zeitpunkt der Bekanntmachung bis einschließlich zum 31.10.2020.

**Bitte beachten Sie weitere Informationen auf den Internetseiten des Landkreises Eichsfeld und der Gemeinde Niederorschel.**

[www.niederorschel.de](http://www.niederorschel.de)

<https://www.kreis-eic.de/informationen-zum-coronavirus.html>

Die Gemeinde Niederorschel besteht aus den Ortsteilen Deuna, Gerterode, Hausen, Kleinbartloff, Niederorschel, Oberorschel, Reifenstein, Rüdigershagen und Vollenborn.

**Gemeinde Niederorschel**

Zentrale Bergstraße 51  
 Anschrift 37355 Niederorschel  
 Telefon 036076 557-0  
 Fax 036076 557-80  
 Web www.niederorschel.de  
 E-Mail gemeinde@niederorschel.de  
 DE-Mail vg@eichsfelder-kessel.de-mail.de

**Öffnungszeiten der Verwaltung**

Montag, Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr | 14:00 - 16:00 Uhr  
 Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr | 14:00 - 17:30 Uhr  
 Mittwoch, Freitag 09:00 - 12:00 Uhr  
 Telefon Einwohnermeldeamt 036076 557-29  
 Fax 036076 557-82  
 Telefon Standesamt 036076 557-28  
 Fax 036076 557-82

**Sprechzeiten des Bürgermeisters und der Ortsteilbürgermeister**

Ort	Bürgermeister / Ortsteilbürgermeister	Wo?	Sprechzeiten	Telefon
Gemeinde Niederorschel	Bürgermeister	Bergstraße 51	Termine nach Vereinbarung	0151 18837601
Ortsteil Niederorschel	Ingo Michalewski	37355 Niederorschel	unter: 036076 557-0	
Gemeinde Niederorschel	Ortsteilbürgermeister	Gemeindebüro Deuna	jeden 1., 3. und 4.	0151 18837606
Ortsteil Deuna	Alfons Müller	Zum Hinterdorf 30 37355 Niederorschel	Montag im Monat: 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr	
Gemeinde Niederorschel	Ortsteilbürgermeister	Gemeindebüro Vollenborn	jeden 2. Montag im Monat	
Ortsteil Vollenborn	Alfons Müller	Alte Schulstraße 8 37355 Niederorschel		
Gemeinde Niederorschel	Ortsteilbürgermeister	Gemeindebüro Kleinbartloff	17:00 Uhr bis 18:00 Uhr	0151 52740205
Ortsteil Kleinbartloff	Guido Gille	Am Holzweg 4 37355 Niederorschel	dienstags 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr	0151 18837633
Gemeinde Niederorschel	Ortsteilbürgermeister	Gemeindebüro Rüdigershagen	jeden ersten Mittwoch im	0151 18837605
Ortsteil Rüdigershagen	Michael Kohl	An der Kirche 73 37355 Niederorschel	Monat: 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr	

**Aufgrund der aktuellen Pandemie wird die Verwaltung weiterhin geschlossen gehalten.  
 Zutritt wird nur nach vorheriger Terminabsprache gewährt.  
 Termine können während den Öffnungszeiten telefonisch vereinbart werden.**

**Hinweis:** Post an die Ortsteile / Ortsteilbürgermeister erreicht schneller die zuständigen Stellen, wenn Sie sie direkt an die Gemeinde Niederorschel (mit einem Hinweis auf den jeweiligen Ortsteil) senden.

**Kontaktbereichsbeamter Herr Miethlau**

Sprechzeiten im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51  
 dienstags: 15:00 Uhr – 17:30 Uhr  
 donnerstags: 09:00 Uhr – 12:00 Uhr  
 jeden ersten Samstag im Monat von 08:30 Uhr – 11:30 Uhr  
 Telefon während der Sprechzeiten: 036076 59998 Handynummer 0152 54872237

**Schiedsstelle** (gemeinsame Schiedsstelle der Gemeinde Niederorschel und der VG „Eichsfeld-Wipperaue“)

Die Verwaltung erfolgt durch die VG „Eichsfeld-Wipperaue“, Weststraße 2, 37339 Breitenworbis, Ansprechpartnerin ist Frau Rudat, Telefon: 036074 77113.

Informationen erhalten Sie auch über die Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Ansprechpartnerin ist Frau Grimm, Telefon 036076 557-20.

**Defekte Straßenlampen** Sind Straßenlampen defekt oder funktionieren nicht einwandfrei, melden Sie dieses bitte dem Bauamt der Gemeinde Niederorschel unter folgender Telefonnummer 036076 557-43.

**Abgabe von Bioabfällen** Die Annahmestelle auf dem Gelände des Bauhofs der Gemeinde Niederorschel – Siedlung 22 G, 37355 Niederorschel - ist mit Beginn der Sommerzeit freitags in der Zeit von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr und mit Beginn der Winterzeit freitags in der Zeit von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr geöffnet.

**Wohnungsverwaltung Niederorschel** - Bergstraße 51, 37355 Niederorschel

Sprechzeiten: Dienstag 14:00 Uhr – 17:30 Uhr Telefon 036076 557-61  
 Donnerstag 14:00 Uhr – 16:00 Uhr Fax 036076 51111

**Bibliothek** - Marktplatz 2, 37355 Niederorschel

Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag 15:00 Uhr – 18:00 Uhr Telefon 036076 557-52

**Heimatstube Niederorschel** – Marktplatz 10, 37355 Niederorschel

Öffnungszeiten: Dienstag 13:00 – 17:00 Uhr  
 Mittwoch 09:00 – 12:00 Uhr  
 Donnerstag 09:00 – 11:00 Uhr Telefon 036076 52284

**GEMEINDE NIEDERORSCHEL**
**WASSER- UND ABWASSERZWECKVERBAND  
„EICHSFELDER KESSEL“**

Breitenworbiser Straße 1  
37355 Niederorschel

**Kontakt:**

Telefon : 036076 569-0      Fax:    036076 569-32  
E-Mail: service@waz-ek.de    Internet: www.waz-ek.de

**Geschäftszeiten:**

Mo 13:30 – 15:30 Uhr      Di + Fr 09:30 – 11:45 Uhr  
Do 09:30 – 11:45 Uhr    und      13:30 – 17:30 Uhr

**Bereitschaftsdienst: (außerhalb der Geschäftszeiten in  
dringenden Fällen)**      Telefon:    036076 569-0

bei Verhinderung:  
Rettungsleitstelle, Landkreis Eichsfeld:      03606 / 5066780

**Ihr Wasserver- und Abwasserentsorger****Der Personalausweis wird ab dem 01.01.2021 teurer****Artikel 3****Änderung der Personalausweisgebührenverordnung**

Die Personalausweisgebührenverordnung vom 1. November 2010 (BGBl. I S. 1477), die zuletzt durch Artikel 2 der Verordnung vom 1. Juli 2015 (BGBl. I S. 1101) geändert worden ist, wird wie folgt geändert:

1. Die Überschrift wird wie folgt gefasst:

„Verordnung über Gebühren für Personalausweise und eID-Karten für Unionsbürger und Angehörige des Europäischen Wirtschaftsraums AuswGebV)

(Personalausweis- und eID-Karten-Gebührenverordnung – PAusw-GebV)“

2. § 1 Absatz 1 Nummer 2 wird wie folgt gefasst:

2. **37 Euro** in allen anderen Fällen.“

3. § 1a wird wie folgt gefasst:

§ 1a Auslagen für Ausweise

Die Personalausweisbehörden lassen sich die Auslagen für den Versand des Briefes in das Ausland nach § 17 Absatz 4 Satz 2 der Personalausweisverordnung erstatten.

4. § 2 wird wie folgt gefasst:

§ 2 Gebühr für die eID-Karte

Für die Ausstellung einer eID-Karte für Unionsbürger und Angehörige des Europäischen Wirtschaftsraums ist eine Gebühr von 37 Euro zu erheben.

5. Nach § 2 wird folgender § 2a eingefügt:

§ 2a Auslagen für eID-Karten.

Die eID-Karte-Behörden lassen sich die Auslagen für den Versand des Briefes in das Ausland nach § 17 Absatz 4 Satz 2 in Verbindung mit § 36b der Personalausweisverordnung erstatten

**Artikel 4  
Inkrafttreten**

Diese Verordnung tritt am **1. Januar 2021** in Kraft.

Der Bundesrat hat zugestimmt  
Der bisherige § 2 der Personalausweisgebührenverordnung wird aufgehoben, um die Verbreitung und Nutzung der Online-Ausweisfunktion zu fördern. So soll für deren Einschaltung (bislang § 2 Absatz 1) und Entsperrung (bislang § 2 Absatz 3) sowie für die Neusetzung der Geheimnummer (bislang § 2 Absatz 2) künftig keine Gebühr in Höhe von 6 € mehr erhoben werden.

**Widerspruchsmöglichkeit gegen die  
Datenübermittlung****Widerspruchsmöglichkeit gegen die Datenübermittlung  
gem. § 58c Soldatengesetz**

Gemäß § 58c Soldatengesetz übermitteln die Meldebehörden dem Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr zum Zwecke der Übersendung von Informationsmaterial (über Tätigkeit in den Streitkräften) jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden:

1. Familienname
2. Vornamen
3. gegenwärtige Anschrift

Die Datenübermittlung unterbleibt, wenn die Betroffenen ihr nach § 36 Abs. 2 des Bundesmeldegesetzes (BMG) widersprochen haben.

Personen, die im Kalenderjahr 2022 das achtzehnte Lebensjahr vollenden (volljährig werden) können von diesem Widerspruchsrecht Gebrauch machen.

Bei Bedarf ist der Vordruck „Widerspruch gegen Datenübermittlung an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr“ auszufüllen und bei der Gemeinde Niederorschel, Einwohnermeldeamt abzugeben.

Ihre Meldebehörde

**Widerspruch gegen die Datenübermittlung an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr****Der Antrag wird gestellt von:**

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Hiermit widerspreche ich gem. 36 Abs. 2 Bundesmeldegesetz (BMG) der Datenübermittlung an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr.

\_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift Erklärender

**ORTSTEIL DEUNA**

Einladung Sitzung Ortsteilrat am 22.10.2020

Am Donnerstag, 22.10.2020 findet um 19:00 Uhr,  
im Gemeindehaus Hausen,  
Mitteldorf 18, 37355 Niederorschel,

die 10. Sitzung des Ortsteilrats Deuna  
als gemeinsame Sitzung aller Ortsteilräte  
der Wahlperiode 2019-2024 statt.

Tagesordnung:**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Nachtragshaushalt 2020
4. Haushalt 2021
5. Anfragen

gez. Alfons Müller  
Ortsteilbürgermeister

**ORTSTEIL KLEINBARTLOFF**

Einladung Sitzung Ortsteilrat am 22.10.2020

Am Donnerstag, 22.10.2020 findet um 19:00 Uhr,  
im Gemeindehaus Hausen,  
Mitteldorf 18, 37355 Niederorschel,

die 09. Sitzung des Ortsteilrats Kleinbartloff  
als gemeinsame Sitzung aller Ortsteilräte  
der Wahlperiode 2019-2024 statt.

Tagesordnung:**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Nachtragshaushalt 2020
4. Haushalt 2021
5. Anfragen

gez. Guido Gille  
Ortsteilbürgermeister

**ORTSTEIL GERTERODE**

Einladung Sitzung Ortsteilrat am 22.10.2020

Am Donnerstag, 22.10.2020 findet um 19:00 Uhr,  
im Gemeindehaus Hausen,  
Mitteldorf 18, 37355 Niederorschel,

die 07. Sitzung des Ortsteilrats Gerterode  
als gemeinsame Sitzung aller Ortsteilräte  
der Wahlperiode 2019-2024 statt.

Tagesordnung:**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Nachtragshaushalt 2020
4. Haushalt 2021
5. Anfragen

gez. Udo Hartung  
Ortsteilbürgermeister

**ORTSTEIL NIEDERORSCHEL**

Einladung Sitzung Ortsteilrat am 22.10.2020

Am Donnerstag, 22.10.2020 findet um 19:00 Uhr,  
im Gemeindehaus Hausen,  
Mitteldorf 18, 37355 Niederorschel,

die 07. Sitzung des Ortsteilrats Niederorschel  
als gemeinsame Sitzung aller Ortsteilräte  
der Wahlperiode 2019-2024 statt.

Tagesordnung:**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Nachtragshaushalt 2020
4. Haushalt 2021
5. Anfragen

gez. Ingo Michalewski  
Ortsteilbürgermeister

**ORTSTEIL HAUSEN**

Einladung Sitzung Ortsteilrat am 22.10.2020

Am Donnerstag, 22.10.2020 findet um 19:00 Uhr,  
im Gemeindehaus Hausen,  
Mitteldorf 18, 37355 Niederorschel,

die 07. Sitzung des Ortsteilrats Hausen  
als gemeinsame Sitzung aller Ortsteilräte  
der Wahlperiode 2019-2024 statt.

Tagesordnung:**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Nachtragshaushalt 2020
4. Haushalt 2021
5. Anfragen

gez. Stefan Nolte  
Ortsteilbürgermeister

**ORTSTEIL RÜDIGERSHAGEN**

Einladung Sitzung Ortsteilrat am 22.10.2020

Am Donnerstag, 22.10.2020 findet um 19:00 Uhr,  
im Gemeindehaus Hausen,  
Mitteldorf 18, 37355 Niederorschel,

die 07. Sitzung des Ortsteilrats Rüdigershagen  
als gemeinsame Sitzung aller Ortsteilräte  
der Wahlperiode 2019-2024 statt.

Tagesordnung:**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Nachtragshaushalt 2020
4. Haushalt 2021
5. Anfragen

gez. Michael Kohl  
Ortsteilbürgermeister

**GEMEINDE NIEDERORSCHEL****Informationen aus dem Standesamt  
für September 2020****Eheschließungen**

**4 Eheschließungen wurden im Standesamt beurkundet.  
Für folgende Eheschließungen liegen die Zustimmungen  
zur Veröffentlichung vor.**

**Oliver Lorenz & Bernadett Gräf**

05.09.2020

**Marcus Bergner & Katharina Rabe**

19.09.2020

**Sören Markgraf & Melanie Glorius**

24.09.2020

**Sterbefälle**

**11 Sterbefälle wurden im Standesamt beurkundet.**

**Für folgende Sterbefälle liegen die Zustimmungen zur  
Veröffentlichung vor:**

Irene Weinrich  
OT Niederorschel

09.09.2020

Irene Maria Müller geb. Gottwald  
Breitenworbis

10.09.2020

Martha Anna Sieber geb. Keil  
OT Niederorschel

11.09.2020

Hedwig Theresia Maria Ernst geb. Nemeč  
OT Niederorschel

11.09.2020

Sigrid Annemarie Kroha geb. Rose  
OT Leinefelde

24.09.2020

Leo Anton Fischer  
Breitenworbis

29.09.2020

**NÄCHSTER ERSCHEINUNGSTERMIN  
23.10.2020**

Annahmeschluss für Beiträge, die in dem Wochenblatt  
"Eichsfelder Kessel Nachrichten" am 30.10.2020  
veröffentlicht werden sollen:

**DIENSTAG, 20.10.2020, 16:00 UHR.**

Beiträge geben Sie bitte bei der Gemeinde Niederorschel,  
Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Zimmer 23 ab oder  
schicken diese per E-Mail an folgende Adresse:

**redaktion@niederorschel.de**

Ansprechpartnerin: Frau Schramm, Tel. 036076 557-22.

**IMPRESSUM**

Eichsfelder Kessel Nachrichten |  
Amtsblatt der Gemeinde Niederorschel

**Herausgeber:** Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51,  
37355 Niederorschel, Tel. 036076 557-0, Fax 036076 557-80,  
E-Mail: gemeinde@niederorschel.de

**Gestaltung:** Gemeinde Niederorschel

**Druck:** Millers Marketing, Nordhäuser Straße 38,  
37339 Leinefelde- Worbis, Tel. 036074 63470,  
www.millers-marketing.de

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** der Bürgermeister  
**Verantwortlich für den nichtamtlichen und allgemeinen  
Teil:** die Verfasser der Artikel und Berichte. Diese sind allein  
verantwortlich, dass die Bestimmung des Datenschutzes ein-  
gehalten werden, insbesondere die Einwilligung nach den ak-  
tuell geltenden Datenschutzbestimmungen der Betroffenen  
zur Veröffentlichung. Die Gemeinde Niederorschel als He-  
rausgeber des Amtsblattes ist hierfür nicht verantwortlich.

**Verantwortlich für den Anzeigenkauf:** Millers Marketing,  
Nordhäuser Straße 38, 37339 Leinefelde- Worbis,  
Tel. 036074 63470, www.millers-marketing.de

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Millers Marketing,  
Nordhäuser Straße 38, 37339 Leinefelde- Worbis,  
Tel.036074 63470, www.millers-marketing.de

Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine  
Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht  
anderweitig verwendet werden. Für die Anzeigenveröffent-  
lichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und  
zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige  
Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben  
bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt.  
Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei  
unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir  
für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie überneh-  
men. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu  
keiner Ersatzleistung.

**Erscheinungsweise:** wöchentlich, kostenlos an alle Haus-  
halte im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Einzelstü-  
cke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.)  
erworben werden.